



Diocese of the Armenian Church of America

ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ

630 SECOND AVENUE, NEW YORK 16, N.Y.

MURRAY HILL 6-0710

ՄԻՈՆ ԱՐԲԵՂՈՍԿՈՂՈՍ ՄԱՆՈՒԿԱՆ

Առաջնորդ

Archbishop Sion Manooagian, Primate

ՁԻ. 4128

Մարտ 27, 1962

Արժանաշնորհ

Տ. Կարգան ՕՆՆ, Առաջնորդ

Այցելու Լուիզիա եւ Կոնկորդ Միակամ Խորհուրդի

ԷԷԿԵՐՏԻՅԱՆ Ս. ՏՐ. ԼՈՍ. ԱՆՃՆԱՅԵՐԿ

Սիրելի Տեղ Կարգան,

Սուսան էնք Ձեր տեղեկագրից, որով կը հարցրէի թէ Ձեր նախագահութեամբ՝ 1962 Յունուար 21ին դուքսուսած Կաթալիոնի Միակամ ժողովը կառարար է Միակամ Խորհուրդի հատուկ ընտրութիւն, եւ ներկայացնելով քուէարկութեան արգելադր. կը ինքուր ընտրուած անկործանելիքան զարաւանգիքը:

Նկատի ունենալով որ Ձեր Միակամ ժողովը տեղի ունեցան է Ռեւական Կաթալիոնի մարտադրութեան Կաթալիոն, եւ ընտրուած անկործանելիքան Կաթալիոնի մարտադրութեան Կաթալիոն, եւ ներկայացնելով քուէարկութեան արգելադր. կը ինքուր ընտրուած անկործանելիքան զարաւանգիքը:

Տիպոս՝ Կաթալիոնի
Կաթալիոնի Մարտադրութեան
Կաթալիոնի Մարտադրութեան
Սիրելի Առաջնորդ

Կը յանձնարարենք որ առաջին անգամ Առաջնորդարան զրկէ Միակամ Խորհուրդի տեղեկագրից եւ հաշուեկէշից, ինչպէս նաեւ Միակամ Խորհուրդի նոր դիւանի կազմի անուանակարգումը:

Օրհնելով Միակամ Խորհուրդի կազմը, կը հազրենք Ձեզի եւ զառաւանգան անկործանելիքան յաջող եւ արգիւնաւոր գործունէութիւն, ի պայմանութիւն Ա. Այնթապիոնի եւ ի շքանութիւն Կաթալիոնի ժեր սիրելիքան ժողովուրդին:

Մեզնից Տիպոսանք սիրոյ ոգիւնով
Առաջնորդ

ՄԻՈՆ ԱՐԲԵՂՈՍԿՈՂՈՍ
Առաջնորդ Կայ ոգ Ամենիկայի

Ref - per full Succor

NEW GREGORY FREE LIXOMIACHOVA ARMENIAN CHURCH

Receipts and Disbursements for Twelve Months
January - December 1961

Beginning Balance - January 1, 1961

1,375.44

Cash Receipts:

Christenings	105.00
Weddings	130.00
Funerals	60.00
Lieu of Flowers	252.00
Votive Stands	77.35
Membership Dues	895.00
Weekly Pledge	1,645.30
Christmas Offering	179.00
Misc. Gifts	1,898.68
Religious Books	54.50
Easter Gift	285.40
Church Affairs	3,019.63
Regular Plate	1,316.80
Loose Plate at Weddings	20.20
Withdrawal from Savings	4,400.00
Church Hall	150.00

14,488.86

Total

15,824.30

Cash Disbursed:

Salary	1,532.00
Travel Expense	162.00
Janitor	321.76
Deacon	165.00
Repairs	6,821.86
Utilities	1,428.62
Misc. Church Expense	2,062.25
Contributions	77.45
Insurance	289.20
Organist	20.00
Diocese Dues	883.50

13,763.64

Checkbook Balance - December 31, 1961

2,060.66

On Deposit at Pentucket Five Cents Savings Bank 940.68

On Deposit at Haverhill Savings Bank 12,224.95

TREASURER

Arthur J. Morrison

Տ/Վ Գր/Վ/Ս Գաղց. Վ. Գր/Վ/Ս Լ... Եկեղեցի

110 Main St Haverhill, Mass.

(Եկեղեցւոյ անունն ու Հասցէն)
(Name and Address of Church)

Թուական Դեպք 23. 1962
Date

Գերաշնորհ

S. *Ս. Վ. Ապրիլ Բարձր* Եպիսկոպոս
Right Reverent Bishop

Առաջնորդ Հայոց Ամերիկայի
Primate of the Armenian Church of America
Նիւ Եորք, Ն. Ե.
New York, N. Y.

Սրբազան Հայր,
Your Grace,

Տ/Վ Գր/Վ/Ս Գաղց. Վ. Գր/Վ/Ս Լ...
(Եկեղեցւոյ կամ Համայնքին անունը) Church Membership meeting took place
(Name of Church or Community)

Տ/Վ Դեպք 21. 1962 *Եկեղեցւոյ Գր/Վ/Ս Լ...* մէջ, ժամը *2.30*-ին
(Թուականը) (Վայրը) (Time)

Նախագահութեամբ *Տ/Վ Դեպք Գր/Վ/Ս Լ...* Եպիսկոպոսի ներկայութեամբ
Under the presidency of in the presence of

իրաւաստ անդամներու. եկեղեցւոյ իրաւաստ անդամներու նշգրիտ թիւը ըլլալով ըստ գանձապահի տոմարին *124*
Eligible church members according to the treasurer's account being

Ծխական Ժողովի դիւանի անդամներ ընտրուեցան հետեւեալները.—
The following officers have been elected

Ատենապետ *Տ/Վ Դեպք Գր/Վ/Ս Լ...* Ատենադպիր *Տ/Վ Դեպք Գր/Վ/Ս Լ...*
Chairman Secretary

Կանխաւ ծանուցուած օրակարգի նիւթերն էին.—
Topics of agenda announced in advance:

- 1.— Անդամներու իրաւաստութեանց նշդում, 2.— Դիւանի ընտրութիւն, 3.— Հովիւի զեկուցում,
Determination of eligibility of members, Election of Officers, Report of Pastor,
- 4.— Ծխական հորհուրդի գործունէութեան եւ տնտեսութեան տեղեկագրի ընթերցում,
Trustee's annual and financial report,
- 5.— Ծխական հորհուրդի դադարեալ անդամոց տեղ նորերու ընտրութիւն,
Election of new trustees,
- 6.— Ցառաջիկայ տարուան ելեւմտից նախահաշիւ, 7.— Նոր հարցեր:
Contemplated income and expenses for the coming year, New Business.

Օրակարգի նիւթերու մասին եղան հետեւեալ տնօրինութիւնները — (Նշանակել ինչ որ կատարուած է) :
 Resolutions made regarding the topics of the agenda: (indicate what has been accomplished.)

1. Տեղի ունեցաւ իրաւասու անդամներու ստուգում .
Verification of eligibility of members took place,
2. Դիւանը ընտրուեցաւ ըստ վերոգրեալին .
Officers of the Assembly took place as stated on previous page,
3. Հովիւը տուաւ իր գեկոյցը .
Pastor gave his report,
4. Ծխական հորհուրդը կարդաց իր տեղեկագիրը .
Trustees read their report,
5. Ծխական հորհուրդի տեղեկագիրը ընդունուեցաւ եւ վաւերացուեցաւ .
Trustees' report was discussed and verified,
6. Ցաջորդ տարուան ելեւմուտքի նախահաշիւ, մուտք՝ 15,000, ելք՝ 14,000
Income and Expenses for the coming year, Income Expenses
7. Հետեւեալ անձերը ընտրուեցան նոր անդամ Հոգարարձութեան .
The following were elected to the Parish Council:

	Երկու (թիւ) տարուան պաշտօնավարութեան համար elected for 2 (Number of years)
1. <u>Եւսեպ Բաղդասարյան</u>	Երկու - արձ. Եւսեպ
2. <u>Նարեկ Գրիգորյան</u>	» » » »
3. <u>Վահագն Կոչարյան</u>	» » » »
4. <u>Նիկոլայ Կոչարյան</u>	» » » »
5. _____	» » » »

Կը խնդրենք վերոյիշեալ անձանց վաւերացումը :
 We ask you to verify these newly elected members:

Նոր հարցերու մասին ժողովս նկատի առաւ հետեւեալ խնդիրները եւ տուաւ իր որոշումները՝ ըստ հետեւեալին . —

Regarding new business the meeting considered the following questions and made the following decisions:

*Այս անգամ ճ. ք. Եւսեպ Ն. - արձ. յարազտեցին
 Նիկոլայ Ն. - արձ. Իրի ճ. ք. Եւսեպ Եւսեպ Յան :*

Կը ներփակենք Ծխական հորհուրդի միամեայ գործունէութեան եւ տնտեսութեան տեղեկագիրը, տարեկան
 We enclose the annual report of the Parish Council, with details as to income and expenses, for consideration by
 ելեւմտից մանրամասնութեամբ հանդերձ, Թեմական հորհուրդի ի նկատառութիւն :
 the Diocesan Council.

Խնդրելով Ձեր Սրբազնութեան հայրական օրհնութիւնը
 Requesting your Grace's fatherly blessings,

Նախագահ Եւսեպ Բաղդասարյան Ծխական Ժողովի
 President of Parish Assembly

Ատենապետ
 Chairman

Եւսեպ Կոչարյան
 Ատենադպիր
 Secretary

Վահագն Կոչարյան

ԾԻՆԱԿԱՆ ԴՊՐՈՑ
ARMENIAN SCHOOL

Ունինք Ծխական Դպրոց, որուն անունն ու վայրն է. — *Ըստ Աղբյուրի Կր. Եկեղեցւոյ Սրահի*
We have an Armenian School whose name and place is

Խնամակալութեան անդամներն են, ընտրուած *1962* քուականին
Members of School Board elected Date

- | | |
|----------------------|----------|
| 1. <i>Տ. Կրտչյան</i> | 4. _____ |
| 2. <i>Գ. Կրտչյան</i> | 5. _____ |
| 3. <i>Բ. Կրտչյան</i> | 6. _____ |

Աշակերտութեան թիւն է *13* Ուսուցչին անունն ու հասցէն է *Ըստ Աղբյուրի Կրտչյան*
Number of Pupils: Name and address of teacher

Դպրոցի տարեկան պիւտնէն է *200* տղար: Շաբաթական դասի պահեր *2 և 3* Դասարաններ *3*
Annual Budget of School Dollar. Number of days per week lessons given. Number of Classes

Վր գործածուին հետեւեալ դասագրքերը *Ըստ Աղբյուրի Կրտչյան Կ. Թ. Կրտչյան*
Textbooks used:

ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՅ ԴՊՐՈՑ
SUNDAY SCHOOL

Կիրակնօրեայ Դպրոցին աշակերտութեան թիւն է *60* Դասարաններու թիւն է *7*
Number of Sunday School pupils.. Number of classes

Խնամակալութեան անդամներն են. — *Կ. Կրտչյան*
Members of Sunday School Board:

Տեսուչին անունն է. — *Կ. Կրտչյան*
Name of Superintendent:

Ուսուցիչներն են. — *Կ. Կրտչյան (Շաբաթ)*
Teachers:

- | | |
|----------------------|----------------------|
| 2. <i>Կ. Կրտչյան</i> | 7. <i>Կ. Կրտչյան</i> |
| 3. <i>Կ. Կրտչյան</i> | _____ |
| 4. <i>Կ. Կրտչյան</i> | _____ |
| 5. <i>Կ. Կրտչյան</i> | _____ |
| 6. <i>Կ. Կրտչյան</i> | _____ |

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ
PUBLICATIONS

Եկեղեցույ թերթիկին անունն է _____ Կը հրատարակուի տարին _____ անգամ, ծաւալն է _____
Name of Church Pamphlet Published Number annually

Կը ցրուի _____ օրինակով:
Circulation

Հրատարակութեան իրաւամէջիւր թիւի ծախքն է _____ Կը խմբագրուի _____ կողմէ:
Publication cost of each issue Edited by

«Հայաստանեայց Եկեղեցի» պաշտօնաթերթի _____ 100 _____ բաժանորդ ունինք մեր ծուխին մէջ:
Number of subscribers to "Hayastanyaitz Yegehetsy" in the Parish

* * *

ԱՅԼ ՄԱՐՄԻՆՆԵՐ
OTHER ORGANIZATIONS

Վերոյիշեալներէն գատ եկեղեցիին կից գործող մարմիններ ունինք, որոնք են հետեւեալները իրենց վարչութեան ատենապետներուն անուններով:—
Organizations connected with the Church besides those mentioned above with the names of their chairmen:

Ամբաստանաւոր Կոմիտէի Զարկ - Mrs. & Mrs. Chubb.
18 Կայիտի Կոմիտէի Կարգաւարտ Եւ Զարկի Կոմիտէի Կարգաւարտ
Թոմաս Կարմար Կոմիտէի Կարգաւարտ
Եւ Զարկի Կոմիտէի:

Սոյն մարմինները կատարած են հետեւեալ գործերը:—
Work done by the above organizations:

1. Խոշորած կառնաւորի ջիւղացի կ. - ան Եւ - Կարգ Զարկ 217
2. Կրթական Կոմիտէի - ԹԻ-Ե Կարգաւարտ Ե - " " 485
3. Կոմիտէի Կարգաւարտ Կոմիտէի Կարգաւարտ - Թիւս
Կարգաւարտ - Թիւս Կարգաւարտ Ե \$ 700 օր.
4. Կոմիտէի Կարգաւարտ Կոմիտէի Կարգաւարտ Ե - Երկրորդ

Եկեղեցույ պայծառութեան եւ բարգաւաճման համար ունինք հետեւեալ ծրագիրները յառաջիկային համար:—
Contemplated projects for the betterment of the parish:

1. Կոմիտէի Կարգաւարտ Կոմիտէի Կարգաւարտ Ե.
2. Կոմիտէի Կարգաւարտ Կոմիտէի Կարգաւարտ Ե.
3. Ամբաստանաւոր Կոմիտէի Կարգաւարտ Ե - Կարգ Ե:

Նախագահ _____ Միակամ Խորհուրդի
President Parish Council

Ատենապետ _____ Ատենադպիր _____
Chairman Secretary

Տ Ե Ղ Ե Կ Ա Գ Ի Ր 19 — Տ Ա Ր Ի Ո Յ

REPORT FOR THE YEAR 19.....

Ե Կ Ե Ղ Ե Ց Ի Ո Յ Ծ Խ Ա Կ Ա Ն Խ Ո Ր Հ Ո Ի Ր Դ Ի
PARISH COUNCIL OF

Handwritten signature

Ք Ա Ղ Ա Բ Ի
CITY

Վ Ի Ճ Ա Կ Ա Գ Ր Ո Ւ Թ Ի Ի Ն
STATISTICS

Ծ ու լ ի ս ի շ ը ք ղ ա մ ա կ ի հ ա յ ու ք ե ա մ մ օ տ ա ու ր ք ի մ է 1000 : Ի ս կ մ եր ծ ու լ ի ս ի շ ը ք ղ ա մ ա կ ի մ մ է ք Հ ա յ ց . Ե կ ե ղ ե ց ո յ
Number of Armenians in Parish District And number of Armenian Church members in our

պ ա տ կ ա մ ո ղ ն եր ու մ ք ի մ է մ օ տ ա ու ր ա պ է ս 120 :
Parish District

Ե կ ե ղ ե ց ո յ մ ու ն ց ա մ ը ն ղ հ ա մ ու ր հ ա ս ց է ն եր ու ք ի մ է 400 :
Number of addresses contained in parish list.

Ե կ ե ղ ե ց ո յ ն եր կ ա յ տ ար ու ա մ ի ր ա ա ա ու ա ն ղ ա մ ն եր ու ք ի մ է 120 :
Number of eligible church members for this year.

Ծ ի ս ա կ ա տ ար ու ք ի մ ն եր ու ք ի մ ն եր կ ա յ տ ար ու ա ղ ն ք ա ց ֆ ի մ ե ղ ա մ է . — 24
Number of religious ceremonies performed this year:

Մ կ ր ա ու ք ի մ ն եր ¹⁹⁶¹ 11 : Պ ա ս կ ն եր 1 : Թ ա ղ ու մ ն եր 2 :
Baptisms Weddings Funerals

Հ Ո Վ Ի Ի
PASTOR

Handwritten signature

Ե կ ե ղ ե ց ո յ յ Հ ո վ ի մ է
Pastor of Church

Handwritten signature

Ո ր ու մ հ ա ս ց է մ է
Address

Թ է լ .
Tel.

Մ եր հ ո վ ի մ կ ա տ ար ա մ է հ ե տ ն ե ա կ գ որ ծ եր ը , ը ն ք ա ց ի կ գ որ ծ եր ու կ ար գ ի մ . —
Duties performed by the Pastor along with usual duties

Թ Ե Մ Ա Կ Ա Ն Պ Ա Տ Գ Ա Մ Ա Ի Ո Ր Ն Ե Ր
DIOCESAN ASSEMBLY DELEGATES

Ե կ ե ղ ե ց ո յ Թ Ե մ ա կ ա մ Պ ա տ գ ա մ ա ու ր մ եր ը , ը ն տ ր ու ա մ 1962 ք ու ա կ ա մ ի մ , հ ե տ ն ե ա կ ն եր մ ե մ . —
Diocesan Delegates elected (Date)

- 1. Կ ար ղ ա ղ ի Ե ր ան Ե ր ան 3. _____
- 2. Կ ար ղ ա ղ ի Ե ր ան Ե ր ան 4. _____
- 5. _____

ԾԽԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԳ
PARISH COUNCIL

Ներկայ տարուայ ընթացքին Ծխական խորհուրդս ունեցած է 30 ժողովներ :
Number of Parish Council Meetings held this year

Ծխական խորհուրդս կատարած է հետեւեալ գործերը եւ ձեռնարկները .—
Duties and undertakings accomplished by the Parish Council:

1. Եկեղեցւոյ մէջ ճարտարապետական շինարարութիւններ 5.
2. " յարաբերական խնամքներ կատարելու համար Գոշու Գրեթ - աշխատանքներ կատարել 5 շաբաթաւոր իւր իւր աշխատանքներ մէջ 4-տեղանոց .

Ծխական խորհուրդի անդամոց անուններն ու պաշտօններն են .—
Names and positions of Parish Council members:

	Elected (Date)	
1. Երանաշահ Բաղդասարեան Կարմիր	Ընտրուած 1962. Յունիս 21	Քուականին
2. Երանաշահ Գրիգորեան Գառնի	Ընտրուած " " "	Քուականին
3. Կարմիր Բաղդասարեան Կարմիր	Ընտրուած " " "	Քուականին
4. Երանաշահ Կարմիր Բաղդասարեան	Ընտրուած " " "	Քուականին
5. Կարմիր Բաղդասարեան	Ընտրուած 1961. Յունիս 21	Քուականին
6. Կարմիր Բաղդասարեան	Ընտրուած " " "	Քուականին
7. Կարմիր Բաղդասարեան	Ընտրուած " " "	Քուականին
8. Կարմիր Բաղդասարեան	Ընտրուած " " "	Քուականին
	Ընտրուած	Քուականին
	Ընտրուած	Քուականին
	Ընտրուած	Քուականին

Մեր եկեղեցւոյ ներկայ տարուայ ելեւմուտքը եղած է .— ՄՈՒՏՔ \$ 15,824.30 Ե Լ Ք \$ 13,763.64
Church Income and Expenses for this year Income Expenses

(Ելեւմուտք մանրամասնութիւնը կցուած է սոյն տեղեկագրին)
(Detailed financial report attached)

Պահեստի գումարին վրայ այս տարի աւելցուած է \$ 4,000
Amount added to total deposit this year

Պահեստի ընդհանուր գումարը եղած է ներկայ տարուայ վերջը \$ 12,000
Accumulated church savings at end of present year

Եկեղեցւոյ Աւանդապահ Մարմնի անդամներն են, ընտրուած 1961 Քուականին
Members of the Church Savings Fund Committee elected Date

1. Կարմիր Բաղդասարեան	3. Կարմիր Բաղդասարեան
2. Կարմիր Բաղդասարեան	4. Կարմիր Բաղդասարեան
5. _____	

ԵԿԵՂԵՑԱՍԷՐ ՏԻԿԵԱՆՑ ՄԻՈՒԹԻՒՆ
LADIES CHURCH SOCIETY

Եկեղեցաւէր Տիկնանց Միութեան անդամներու թիւն է 38. ՕՏՈՒՆ ԳՆԱՆՆԵՐ 11.
Number of Ladies Society Members

Ընթացիկ 1962 տարւոյն համար վարչութեան անդամներն եղած են հետեւեալները իրենց պաշտօններով.—
Fiscal year's elected Executive Committee Members with their positions:

Տիգրայր Եր. Կոչարեան - Աղբաւարացի Եր
" Կոչարեան Եր. Կոչարեան - Աղբաւարացի Եր
" Կոչարեան Եր. Կոչարեան - Գաւառացի Եր

Ներկայ տարուան ընթացքին գործի ժողովներու թիւը եղած է 9 ժողովրդական ձեռնարկներու թիւն է 6
Number of business meetings this year

Սոյն ձեռնարկները եղած են.—
Number of social functions itemized activities

Գրեցարձակութիւն - Կառնաւոր - Կարգաւարտի յիշատակը Կարգաւարտի
Կարգաւարտի յիշատակը - Կարգաւարտի յիշատակը Կարգաւարտի
Կարգաւարտի յիշատակը - Կարգաւարտի յիշատակը Կարգաւարտի

Տիկնանց Միութեան Եկեղեցաւէրը եղած է, Մուտք 1771.15 Ելք 1288.34
Income and Expenses of the Ladies Society: Income: Expenses

* * *

ՀԱՅՑ. ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱՑ ԿԱՉՄԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆ
ARMENIAN CHURCH YOUTH ORGANIZATION

Ունինք Հայց. Եկեղեցաւէր Երիտասարդաց Կազմակերպութիւն եւ անդամներուն թիւն է 16
We have an A.C.Y.O.A. Chapter whose membership consists of

Ներկայ տարուայ ընթացքին գործի ժողովներու թիւը եղած է 8 Համայնական ժողովներու թիւը եղած է 5
Number of general meetings Itemize activities

Սոյն ձեռնարկները եղած են հետեւեալները.—
Number of business meetings this year

Կարգաւարտի յիշատակը - Կարգաւարտի յիշատակը Կարգաւարտի
Կարգաւարտի յիշատակը - Կարգաւարտի յիշատակը Կարգաւարտի
Կարգաւարտի յիշատակը - Կարգաւարտի յիշատակը Կարգաւարտի

Ներկայ տարուայ Հեճկու-ի Եկեղեցաւէրը եղած է.— Մուտք 109.76 Ելք 106.19
Income and Expenses of the A.C.Y.O.A. this year: Income Expenses

Տարւոյս վարչութեան անդամներու անուններն են՝ իրենց ընտրութեան թուականներով.—
Fiscal year's elected Executive Committee members Date

- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1. Կարգաւարտի յիշատակը | 4. Կարգաւարտի յիշատակը |
| 2. Կարգաւարտի յիշատակը | 5. Կարգաւարտի յիշատակը |
| 3. Կարգաւարտի յիշատակը | 6. Կարգաւարտի յիշատակը |

ԴՊՐԱՑ ԴԱՍ
CHOIR

Դպրաց Դասի անդամներուն թիւն է Այրեր՝ 5 Կանայք՝ 5
Number of Members Male Female

Դպրապետին անունն է. — Օր. Ա. Գրիգորյան
Name of Choirmaster:

Դործի ժողովներու թիւը եղած է 6 Կատարած է հետեւեալ գործերը. —
Number of business meetings Social activities as follows:

Տիրույթը հասարակական ծառայութեան, ինչպէս նաեւ սոցիալական գործերու իրականացումը: Կատարուած է հետեւեալ գործերը: Կատարուած է հետեւեալ գործերը: Կատարուած է հետեւեալ գործերը:

Ընթացիկ 1962 տարուայ վարչութեան անդամներն եղած են. —
Fiscal Year's elected Executive Members:

- | | |
|-------------------------|----------|
| 1. <u>Օր. Գրիգորյան</u> | 5. _____ |
| 2. <u>Մ. Գրիգորյան</u> | 6. _____ |
| 3. <u>Եր. Գրիգորյան</u> | 7. _____ |
| 4. <u>Ա. Գրիգորյան</u> | 8. _____ |

Դպրաց Դասին 1961 տարուան ելեւմուտքը եղած է. — Մուտք՝ 627.02 Ելք՝ 397.43
Income and Expenses of the choir this year: Income Expenses



ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ ՕԺԱՆԴԱԿ ՄԻՈՒԹԻՒՆ
DIOCESAN AUXILIARY COMMITTEE

Առաջնորդարանի Օժանդակ Միութեան Մասնաճիւղը կազմուած է գործող թուականին:
We have a Diocesan Auxiliary Committee which was formed Date

Տարույս ընթացքին գումարած է ժողովներ, կատարած է հետեւեալ գործերը. —
Number of meetings held this year Work accomplished:

- Մասնաճիւղի անդամներն են. — 1. _____
Members of Committee:
- | | |
|----------|----------|
| 2. _____ | 6. _____ |
| 3. _____ | 7. _____ |
| 4. _____ | 8. _____ |
| 5. _____ | 9. _____ |